

البيانات الوصفية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة

(Harmonized metadata template-format version 1.1)

0. معلومات المؤشر (SDG_INDICATOR_INFO)

a. الهدف (SDG_GOAL)

الهدف ٥: تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات

b. الغاية (SDG_TARGET)

الغاية ٥-٥: كفالة المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة وفرصها المتساوية مع الرجل في شغل المناصب القيادية على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية والاقتصادية والعامة

c. المؤشر (SDG_INDICATOR)

المؤشر ٥-٥-١ نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في (أ) البرلمانات الوطنية، و (ب) الحكومات المحلية

d. السلسلة

SG_GEN_PARL - نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية (% من إجمالي عدد المقاعد) [٥.٥.١]

SG_GEN_PARLNL - عدد المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية [٥.٥.١]

SG_GEN_PARLNT - عدد المقاعد الحالية في البرلمانات الوطنية [٥.٥.١]

e. تحديث البيانات الوصفية (SDG_SERIES_DESCR)

15 ديسمبر/كانون الأول 2023

f. المؤشرات ذات الصلة

المؤشر ١٦-٧-١ نسب الوظائف في المؤسسات الوطنية والمحلية، بما في ذلك (أ) الهيئات التشريعية؛ (ب) الخدمة العامة، (ج) السلطة القضائية، مقارنة بالتوزيعات الوطنية حسب الجنس والعمر والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات السكانية.

g. المنظمات الدولية المسؤولة عن الرصد العالمي

الاتحاد البرلماني الدولي (IPU)

1. الإبلاغ عن البيانات (CONTACT)

A.1. المنظمة (CONTACT_ORGANISATION)

الاتحاد البرلماني الدولي (IPU)

2. التعريف والمفاهيم والتصنيفات (IND_DEF_CON_CLASS)

A.2. التعريف والمفاهيم (STAT_CONC_DEF)

التعريف:

تُقاس حالياً نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في (أ) البرلمانات الوطنية، حتى 1 كانون الثاني/يناير من سنة التقرير، بعدد المقاعد التي تشغلها النساء الأعضاء في المجالس الأحادية أو المجالس الأدنى للبرلمانات الوطنية، ويعبر عنها كنسبة مئوية من كافة المقاعد المشغولة.

إن البرلمانات الوطنية يمكن أن تكون ذات نظام تشريعي ثنائي (مؤلفة من مجلسين) أو ذات نظام تشريعي أحادي (مؤلفة من مجلس). يغطي

آخر تحديث: 15 ديسمبر/كانون الأول 2023

هذا المؤشر المجلس الأحادي من البرلمانات ذات النظام التشريعي الأحادي والمجلس الأدنى من البرلمانات ذات النظام التشريعي الثنائي.

ولا يغطي المجلس الأعلى في البرلمانات الثنائية المجلس. وعادةً ما يكتسب الأعضاء مقاعد في الانتخابات النيابية العامة. ويمكن أن تُشغل المقاعد أيضاً نتيجة التسمية والتعيين والانتخابات غير المباشرة وتعاقب الأعضاء ونتيجة الانتخابات الفرعية. تشير المقاعد إلى عدد الولايات البرلمانية أو عدد أعضاء البرلمان.

المفاهيم:

تشير المقاعد إلى عدد المكلفين النيابيين، وتُعرف أيضاً بعدد أعضاء البرلمان. يتم في العادة كسب المقاعد في الانتخابات النيابية. كما يمكن إشغال المقاعد أيضاً من خلال التسميات والتعيين والانتخابات غير المباشرة ومدورة الأعضاء وبالانتخابات الفرعية.

B.2 وحدة القياس (UNIT_MEASURE)

العدد:

عدد المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية
عدد المقاعد الحالية في البرلمانات الوطنية

النسبة المئوية:

نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية (% من إجمالي عدد المقاعد)

C.2 التصنيفات (CLASS_SYSTEM)

لا ينطبق

3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات (SRC_TYPE_COLL_METHOD)

A.3 مصادر البيانات (SOURCE_TYPE)

البيانات المستخدمة هي الإحصاءات الرسمية الواردة من البرلمانات الوطنية.

B.3 طريقة جمع البيانات (COLL_METHOD)

تقوم البرلمانات الوطنية بتأمين البيانات ويتم تحديثها بعد عملية انتخابية أو أي تجديد برلماني. كما تنقل البرلمانات الوطنية بياناتها للاتحاد البرلماني الدولي مرة في السنة على الأقل وعندما تتغير الأرقام بشكل ملحوظ، يقوم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي بتأمين المعلومات المتعلقة بالتغييرات والتحديثات إلى الأمانة العامة للاتحاد. وبعد كل انتخابات عامة أو تجديد، يتم إيفاد استبيان إلى البرلمانات لطلب البيانات الأحدث المتوفرة. وما لم تتم الاستجابة، تُستخدم وسائل أخرى كالهئية الانتخابية الإدارية والمواقع الإلكترونية البرلمانية أو البحث عبر الإنترنت. كما يتم التحقق أيضاً بشكل دائم من المعلومات المجموعة من المصادر الأخرى مع البرلمان.

C.3 الجدول الزمني لجمع البيانات (FREQ_COLL)

يتم تحديث البيانات بشكل شهري، حتى آخر يوم من الشهر.

D.3 الجدول الزمني لنشر البيانات (REL_CAL_POLICY)

يتم تحديث البيانات بشكل شهري، حتى آخر يوم في الشهر.

E.3 الجهات المزودة للبيانات (DATA_SOURCE)

البرلمانات الوطنية.

F.3. الجهات المجمعّة للبيانات (COMPILING_ORG)

الاتحاد البرلماني الدولي (IPU)

G.3. التفويض المؤسسي (INST_MANDATE)

الاتحاد البرلماني الدولي (IPU) هو منظمة عالمية للبرلمانات. تأسست عام 1889 كأول منظمة سياسية متعددة الأطراف في العالم، تيشجع الإتحاد على التعاون والحوار بين جميع الدول. اليوم، ويضم الإتحاد البرلماني الدولي 179 عضواً برلمانياً وطنياً أو 13 هيئة برلمانية إقليمية. كما يعزز الديمقراطية ويساعد البرلمانات على أن تصبح أقوى وأكثر شباباً وأكثر مساواةً بين الجنسين وأكثر تنوعاً.

يعترف الإتحاد البرلماني الدولي بالمساواة بين الجنسين كعنصر أساسي للديمقراطية. ويعمل على تحقيق المشاركة المتساوية للرجال والنساء في السياسة وتدعم البرلمانات في تعزيز المساواة بين الجنسين. وهذا يشمل جمع ونشر البيانات الكمية والنوعية عن المرأة في السياسة. وقام الإتحاد البرلماني الدولي بتتبع النسبة المئوية للنساء في البرلمانات الوطنية خصوصاً منذ عام 1945 وهو السلطة المسؤولة عن هذه البيانات. انظر الى البيانات التاريخية والمقارنة عن النساء في البرلمان على <https://data.ipu.org/historical-women>

4. اعتبارات منهجية أخرى (OTHER_METHOD)

A.4. الأساس المنطقي (RATIONALE)

يقيس المؤشر درجة حصول النساء على حقوق متساوية من ناحية صنع القرارات النيابية. وتعدّ مشاركة المرأة في البرلمانات من المظاهر الأساسية لفرص النساء في الحياة السياسية والعامة وبالتالي هو مرتبط بتمكن المرأة. فتساوي عدد الرجال والنساء في المجالس الأدنى يشير إلى قيمة مؤشر تبلغ 50 في المائة.

ويسمح الحضور القوي للمرأة في البرلمان بإلقاء الضوء على مسائل جديدة في الأجندة السياسية، وبوضع أولويات جديدة من خلال اعتماد سياسات وقوانين جديدة وتطبيقها. وإدماج مصالح النساء هو أمر ضروري للديمقراطية والتساوي بين الجنسين ويساهم في الحكم الجيد. كما يسمح البرلمان التمثيلي للتجارب المختلفة للنساء والرجال أن تؤثر على مستقبل المجتمعات الاجتماعي والسياسي والاقتصادي.

لطالما تم تعقب التغييرات الحاصلة في هذا المؤشر على مر الزمن. وبالرغم من أن المجتمع الدولي ما زال يدعم ويعزز مشاركة المرأة في تركيبات صنع القرارات السياسية للعديد من العقود، إلا أن تحقيق التحسن في وصول النساء إلى المقاعد البرلمانية كان بطيئاً. مما أدى إلى إدخال تدابير سياسية والقانونية الخاصة لزيادة حصة النساء في المقاعد البرلمانية في العديد من البلدان. وتلك البلدان التي اعتمدت تدابير خاصة، لها في العادة تمثيلاً أكبر للمرأة في البرلمان عن تمثيل المرأة في البلدان التي لم تتخذ تدابير خاصة.

B.4. التعليقات والقيود (REC_USE_LIM)

- يختلف عدد البلدان التي تتم تغطيتها مع تعليق أو حل المجلس النيابي. ومنذ 1 شباط/فبراير 2016، تم ادماج 193 بلداً.
 - قد يكون هناك مشاكل في الحصول على المعلومات والتغييرات الخاصة بالانتخابات الفرعية جراء الوفاة أو الاستقالة. وهذه التغييرات هي أحداث مخصصة مما يكون أكثر صعوبة للتعقب. فالانتخابات الفرعية على سبيل المثال هي في الغالب غير معلنة دولياً كما هي حال الانتخابات العامة.
 - تستثني البيانات العدد والنسبة المئوية للنساء الموجودات في المجالس البرلمانية الأعلى. تتوفر البيانات على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي التالي <https://data.ipu.org/women-ranking?month=12&year=2023>
- تتغير البرلمانات بشكل ملحوظ في أعمالها الداخلية وإجراءاتها، إلا أنها بشكل عام تشرع وتتخطى الحكومة وتمثل المنتخبين. ومن ناحية قياس مساهمة المرأة في صنع القرارات السياسية، قد لا يكفي هذا المؤشر لأن بعض النساء قد يواجهن العقبات خلال تحملهن للأعباء البرلمانية بشكل كامل أو تام

C.4. طريقة الاحتمساب (DATA_COMP)

يتم اشتقاق نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية من خلال قسمة مجموع عدد المقاعد التي تشغلها النساء على مجموع عدد المقاعد في البرلمان.
ما من ترجيح أو تطبيع للإحصاءات.

D.4. التحقق (DATA_VALIDATION)

تقدم البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي معلومات عن التغييرات والتحديثات لأمانة الاتحاد عبر مجموعات الاتحاد البرلماني الدولي داخل كل غرفة برلمانية أو عبر شبكة المراسلين البرلمانيين.
و المراسلون من البرلمانات هم موظفون في البرلمانات الوطنية يعملون كنقطة اتصال في الاتحاد البرلماني الدولي لقاعدة بيانات Parline التابعة للاتحاد البرلماني الدولي داخل كل غرفة أو برلمان. ويتمثل دورهم الرئيسي في التأكد من أن جميع البيانات الواردة في Parline هي محدثة وصحيحة، بما في ذلك الخاصة بهذا المؤشر. في حالة عدم تقديم أي رد على الاستبيانات، يتم استخدام طرق أخرى للحصول على

المعلومات، على سبيل المثال من هيئة إدارة الانتخابات أو مواقع الويب البرلمانية أو عمليات البحث على الإنترنت. كما يتم التحقق بانتظام من المعلومات الإضافية التي يتم جمعها من مصادر أخرى مع البرلمانات.

4.E. التعديلات (ADJUSTMENT)

لا ينطبق

4.F. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي (IMPUTATION)

ما من تعديلات للقيم الناقصة.

4.G. المجاميع الإقليمية (REG_AGG)

المجاميع الإقليمية هي مجموع بسيط من بيانات المستوى الوطني والغرفة. ولا يطبق هيكل الترجيح.

4.H. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد

الوطني (DOC_METHOD)

التوجيه غير مطلوب لتوفير معلومات عن هذا المؤشر (أي العدد الحالي للأعضاء والعدد الإجمالي للعضوات في مجلس واحد أو غرفة أدنى في البرلمان الوطني).

ويتم توفير "قائمة مرجعية لمراسلي البرلمانات" لتذكير البرلمانات بإبلاغ الاتحاد البرلماني الدولي بالتغييرات في عدد المقاعد أو العدد الإجمالي للنساء في الغرفة البرلمانية، في كل مرة يحدث فيها تغيير.

4.I. إدارة الجودة (QUALITY_MGMNT)

يتم إدخال البيانات الخاصة بهذا المؤشر ويتم وضعها في قاعدة بيانات 'بارلاين - Parline' (data.ipu.org).

خصص الاتحاد البرلماني الدولي موظفين لجمع البيانات وإدارتها، وشبكة من المرسلين البرلمانيين لتقديم تحديثات البيانات، والتبادل المستمر مع البرلمانات عبر مجموعات الاتحاد البرلماني الدولي الموجودة داخل البرلمانات الأعضاء.

4.J. ضمان الجودة (QUALITY_ASSURE)

لا توجد معالجة إحصائية كبيرة مطلوبة لهذا المؤشر باستثناء التحقق من الاتساق مع مرور الوقت.

4.K. تقييم الجودة (QUALITY_ASSMNT)

توجد بيانات الاتحاد البرلماني الدولي في قاعدة بيانات 'بارلاين - Parline' التي تولد تلقائياً حسابات لعدد ونسبة النساء لضمان الدقة. ويتم استخدام الصادات من قاعدة البيانات في الإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة.

5. توافر البيانات والتفصيل (COVERAGE)

توافر البيانات:

تتوفر بيانات 193 بلداً. كما تتوفر المعلومات لكافة البلدان التي يتواجد فيها مشروع وطني وبالتالي لا تشمل البرلمانات التي تم حلها أو تعليقها لفترة غير محددة.

التسلسل الزمني:

وفقاً للموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي تغير استخراج البيانات مع مرور الوقت على النحو التالي

2020-الآن	بدءً من 1 كانون الثاني/يناير
2013-2019	بدءً من 1 شباط/فبراير
1999	بدءً من 5 شباط/فبراير
2002	بدءً من 4 شباط/فبراير
2003 ، 2005-2007 ، 2009-2012	بدءً من 31 كانون الثاني/يناير
2001 ، 2004	بدءً من 30 كانون الثاني/يناير
2008	بدءً من 29 كانون الثاني /يناير
1998 ، 2000	بدءً من 25 كانون الثاني/يناير

1997 قبل 1997	بدءً من 1 كانون الثاني/يناير غير معروف
------------------	---

التفصيل:

يمكن تفصيل المؤشر للتحليل بحسب المكان الجغرافي والمنطقة الفرعية، النوع التشريعي (الأدنى، الأعلى، برلماني أو رئاسي)، طريقة ملء المقاعد (المنتخبين بشكل مباشر أو غير مباشر أو المعيّنين) واستخدام التدابير الخاصة.

6 . المقارنة/الانحراف عن المعايير الدولية (COMPARABILITY)

مصادر التباين:

لا يتم تعديل البيانات للمقارنة الدولية. على الرغم من ذلك، بالنسبة للمقارنات الدولية، لا يتم اعتبار سوى المجالس الأحادية أو المجالس الأدنى في احتساب المؤشر.

7 . المراجع والوثائق (OTHER_DOC)

الروابط

<https://data.ipu.org/women-ranking>

<http://www.ipu.org/wmn-e/classif-arc.htm>

المراجع:

Inter-parliamentary Union (2008). Equality in Politics: A Survey of Women and Men in Parliaments. Geneva.

Available from <http://www.ipu.org/english/surveys.htm#equality08>

Inter-parliamentary Union (2010). Is Parliament Open to Women? Available from

<http://www.ipu.org/PDF/publications/wmn09-e.pdf>

Inter-parliamentary Union (2011). Gender-Sensitive Parliaments. A Global Review of Good Practice.

Available from <http://www.ipu.org/pdf/publications/gsp11-e.pdf> Inter-parliamentary Union (2020).

Women in parliament: 1995–2020 - 25 years in review. Available from

<https://www.ipu.org/resources/publications/reports/2020-03/women-in-parliament-1995-2020-25-years-in-review>

Inter-parliamentary Union and UN Women (2021). Women in Politics: 2021. Available from

<https://www.ipu.org/women-in-politics-2021>

آخر تحديث: 15 ديسمبر/كانون الأول 2023

البيانات الوصفية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة

(Harmonized metadata template - format version 1.0)

0. معلومات المؤشر

a.0 الهدف

الهدف ٥ : تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات

b.0 الغاية

الغاية ٥-٥ : كفاءة المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة وفرصها المتساوية مع الرجل في شغل المناصب القيادية على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية والاقتصادية والعامّة

c.0 المؤشر

المؤشر ١٥-٥ (ب): نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في الحكومات المحلية

d.0 السلسلة

e.0 تحديث البيانات الوصفية

3 كانون الثاني/يناير 2018

f.0 المؤشرات ذات الصلة

g.0 المنظمات الدولية المسؤولة عن الرصد العالمي

هيئة الأمم المتحدة للمرأة (UN-Women)

1. الإبلاغ عن البيانات

A.1 المنظمة

هيئة الأمم المتحدة للمرأة (UN-Women)

2. التعريف والمفاهيم والتصنيفات

A.2 التعريف والمفاهيم

التعريف:

يُقاس المؤشر ١٥-٥ (ب) نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في الحكومات المحلية. يتم الاعراب عنها كنسبة مئوية من المناصب المنتخبة التي تشغلها النساء في الهيئات التشريعية / التداولية في الحكومة المحلية.

المفاهيم:

الحكومة المحلية هي إحدى مجالات الحكم دون الوطنية ونتيجة للامركزية، وهي عملية نقل الصلاحيات السياسية والمالية والإدارية من الحكومة المركزية إلى الوحدات الحكومية دون الوطنية الموزعة في جميع أنحاء أراضي الدولة لتنظيم و / أو تشغيل وظائف حكومية معينة أو خدمات عامة من تلقاء نفسها.

يُتبع تعريف الحكومة المحلية التمييز في نظام الحسابات القومية لعام 2008 بين الحكومة المركزية والحكومات المحلية (الفقرة 4.129). تتكون الحكومة المحلية من وحدات الحكومة المحلية، المحددة في نظام الحسابات القومية على أنها "الوحدات المؤسسية التي تمتد سلطتها المالية والتشريعية والتنفيذية إلى أصغر المناطق الجغرافية المتميزة لأغراض إدارية وسياسية" (الفقرة 4.145). إن ما يشكل

الحكومة المحلية لبلد ما يتم تعريفه من خلال الإطار القانوني الوطني لذلك البلد، بما في ذلك الدساتير الوطنية وقوانين الحكومة المحلية أو التشريعات المماثلة.

في العادة تشمل كل وحدة من وحدات الحكومة المحلية هيئة تشريعية/ تداولية وهيئة تنفيذية. الهيئات التشريعية / التداولية، مثل المجالس أو اللجان، هي كيانات رسمية تتشكل من عدد معين من الأعضاء بحسب المنصوص في التشريعات الوطنية. يتم في العادة انتخابهم بالاقتراع العام ويكون لهم سلطة اتخاذ القرار، بما في ذلك القدرة على إصدار المراسيم، على مجموعة من الجوانب المحلية للشؤون العامة.

يمكن انتخاب أو تعيين أو ترشيح الهيئات التنفيذية، التي تتألف من لجنة تنفيذية أو رئيس بلدية، وتقوم بإعداد وتنفيذ القرارات التي تتخذها الهيئة التشريعية / التداولية.

المناصب المنتخبة هي الطريقة الأكثر شيوعاً لاختيار أعضاء الحكومة المحلية. يتم اختيارهم في الانتخابات المحلية، بناءً على نظام اختيار أصحاب المناصب السياسية التي يدلي فيها الناخبون بأصواتهم للشخص أو الأشخاص أو الأحزاب السياسية التي يرغبون في رؤيتها منتخبة. تشمل فئة المناصب المنتخبة كلاً من الأشخاص المنتخبين الذين تنافسوا على مقاعد متنافس عليها صراحة والأشخاص الذين تم اختيارهم خلال العمليات الانتخابية على المقاعد المحجوزة أو من خلال حصة مرشح.

بالمقارنة، يتم عادةً تعيين الأعضاء الذين يتم اختيارهم في مناصب معينة (الطريقة الأقل شيوعاً لاختيار أعضاء الحكومة المحلية)، من قبل المسؤولين الحكوميين من المستويات الحكومية العليا. يكون الأعضاء المعينون في الحكومة المحلية أكثر تواتراً بين المناصب القيادية، مثل رؤساء الهيئة التنفيذية وممثلي مجموعات محددة (مثل النساء والفئات المحرومة والشباب)؛ و، اللجان المؤقتة / الوفود / القائمين بالتعيين الذين يعينهم المسؤولون الحكوميون عند حل المجلس.

B.2. وحدة القياس

C.2. التصنيفات

3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات

A.3. مصادر البيانات

البيانات الإدارية المستندة إلى السجلات الانتخابية هي المصدر الرئيس للبيانات المتعلقة بأعضاء الحكومة المحلية ومصدر البيانات الموصى به للمؤشر 1-0-0 (ب). يتم إنتاج السجلات الانتخابية ودعمها بواسطة هيئات إدارة الانتخابات (EMBs) أو الهيئات المماثلة المكلفة بتنظيم الانتخابات على المستوى المحلي. تعد هيئات إدارة الانتخابات جزءاً من النظام الإحصائي الوطني، وغالباً ما يتم ذكرها على وجه التحديد في الإحصاءات الوطنية بصفتها منتجة للإحصاءات الرسمية.

يُعدّ استخدام السجلات الانتخابية لقياس تمثيل المرأة في الحكومة المحلية ورصد المؤشر 1-0-0 (ب) فعّالاً من حيث التكلفة، ومقياساً مباشراً وفي حينه. لا توجد تعديلات أو تقديرات ضرورية لتحويل المعلومات الإدارية إلى إحصائيات لرصد المؤشر. يتمشى الإطار المفاهيمي على أساس المؤشر 1-0-0 (ب) مع الإطار المفاهيمي على أساس الانتخابات المحلية، حيث أن كليهما يوفرهما إطار قانوني وطني. تشير البيانات المستخدمة لحساب المؤشر 1-5-5 (ب) إلى المعلومات المتعلقة بالفائزين بالانتخابات، المصنفة بحسب الجنس، كما يجب أن تكون تغطية السكان المرجع (في هذه الحالة، المسؤولون المنتخبون) كاملة. في البلدان التي تكون فيها السجلات الانتخابية إلكترونية ومركزية، يمكن إتاحة معلومات عن أعداد النساء والرجال في المناصب المنتخبة فور صدور النتائج الرسمية للانتخابات.

يمكن استخدام نوعين آخرين من مصادر البيانات في الحالات القليلة التي تكون فيها السجلات الانتخابية غير إلكترونية أو غير مركزية. هناك نوع إضافي من المصادر هو أيضاً إداري، ويشير إلى بيانات الإدارة العامة المتاحة للوزارات المختصة التي تشرف على الحكومة المحلية. ومع ذلك، قد يكون استخدامه للإحصاءات أقل وضوحاً مقارنة بالسجلات الانتخابية المركزية. يتجاوز نطاق سجلات الإدارة العامة المناصب المنتخبة، وقد يخلط المعلومات المتعلقة بالمرأة والرجل في المناصب المنتخبة للحكومة المحلية بالمعلومات المتعلقة بموظفي الإدارة العامة، والتي لا يشملها هذا المؤشر. لذلك، قد تكون هناك حاجة لمعالجة البيانات والموارد الإضافية لاستخراج المعلومات المطلوبة بعناية. في بعض الحالات، قد يلزم تعديل النماذج المستخدمة كأساس للسجلات الإدارية لضمان تسجيل المناصب على أنها منتخبة، في الهيئات التشريعية / التداولية، وكذلك جنس الأشخاص في تلك المناصب. في حالات أخرى، قد لا تتم تغطية بعض المناصب المنتخبة في السجلات المحفوظة، على سبيل المثال، إذا كانت السجلات الإدارية مقيدة فقط بالمناصب المدرجة في جدول الرواتب الحكومية.

هناك نوع آخر من مصادر البيانات التي قد توفر معلومات عن النساء والرجال في الحكومة المحلية في غياب سجلات الانتخابات الإلكترونية المركزية، العودة إلى المسوح أو التعدادات القائمة باستخدام وحدات الحكومة المحلية كوحدة للمراقبة. يمكن إجراء هذه المسوح أو التعدادات

بواسطة مكاتب الإحصاءات الوطنية و / أو الوزارات المختصة وقد تتخذ شكل (أ) تعدادات أو مسوح الحكومة المحلية؛ (ب) مسح المنشأة؛ و (ج) مسح البلدية. وقد تتضمن هذه المسوح / التعدادات بالفعل، في أداة جمع البيانات المخصصة لغرضها الرئيس، بعض الأسئلة عن عدد أعضاء الهيئات التشريعية / التداولية والتنفيذية المحلية حسب الجنس والخصائص الفردية الأخرى مثل العمر والتعليم؛ أو قد تتطلب تكامل مثل هذه الأسئلة. على غرار التعدادات والمسوح الأخرى، يمكن أن يؤدي معدل الاستجابة المنخفض إلى تحيز الإحصاءات التي تم الحصول عليها. قد تضيق أخطاء أخذ العينات أيضاً إلى التحيز، بطرق لا يمكن تقييمها في غياب فهم جيد لتوزيع تمثيل المرأة والرجل عبر وحدات الحكومة المحلية المختلفة عبر إقليم البلد.

B.3. طريقة جمع البيانات

إن عملية تجميع البيانات، التي تنسقها هيئة الأمم المتحدة للمرأة ويتم تنفيذها بدعم من اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة، تستخدم آليتين:

- نماذج طلب البيانات المرسله إلى هيئات إدارة الانتخابات ومكاتب الإحصاءات الوطنية مباشرة أو عن طريق لجان الأمم المتحدة الإقليمية
- نشر البيانات عبر الإنترنت بواسطة كيانات الأنظمة الإحصائية الوطنية التي تمثل المصدر الرئيس للبيانات أو المسؤولية عن تنسيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك هيئات الإدارة الانتخابية و / أو هيئات الإحصاءات الوطنية. سيتم إجراء هذه العملية بطريقة شفافة، استناداً إلى التواصل مع جهات اتصال الأنظمة الإحصائية الوطنية، بحيث يكون لديها فرصة للتحقق من صحة البيانات المجمعة لبلد ما أو رفضها.

C.3. الجدول الزمني لجمع البيانات

بعد وضع خط الأساس العالمي، سيتم تجميع البيانات كل عام، في شهر كانون الثاني/يناير من كل عام، و/أو بعد إجراء الانتخابات المحلية.

D.3. الجدول الزمني لنشر البيانات

الربع الثاني من العام.

E.3. الجهات المزودة للبيانات

يتم توفير البيانات من قبل هيئات إدارة الانتخابات و / أو بالتنسيق مع أجهزة الإحصاء الوطنية.

F.3. الجهات المجمعّة للبيانات

هيئة الأمم المتحدة للمرأة بدعم من اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة.

G.3. التفويض المؤسسي

4. اعتبارات منهجية أخرى

A.4. الأساس المنطقي

إن مسألة حق المرأة والرجل في ممارسة حقوقهم السياسية على قدم المساواة، وعلى جميع مستويات صنع القرار، هي مسألة معترف بها في أهداف التنمية المستدامة وتنصّ عليها العديد من الإعلانات والاتفاقيات والقرارات المتعلقة بالحقوق الإنسانية والسياسية المُنقّح عليها في معظم بلدان العالم. يقيس المؤشر ٥-٥-١ (ب) درجة تحقيق التوازن بين الجنسين في صنع القرار السياسي في الحكومة المحلية، وبحيث تتمتع المرأة بالأمر نفسه.

إن المؤشر ٥-٥-١ (ب) يكمل المؤشر ٥-٥-١ (أ) بشأن المرأة في البرلمانات الوطنية، ويحتسب تمثيل المرأة بين ملايين أعضاء الحكومات المحلية التي تؤثر (أو لديها القدرة على التأثير) في حياة المجتمعات المحلية في جميع أنحاء العالم. كما يغطي المؤشر كافة جوانب الحكومة المحلية، بالاتساق مع أطر العمل الوطنية القانونية التي تحدد الحكومة المحلية.

B.4. التعليقات والقيود

يشير المؤشر ١-٥-٥ (ب) إلى تمثيل المرأة في المناصب المنتخبة للهيئات التشريعية / التداولية في الحكومة المحلية. وهي نقطة قوة، لأنها تضمن قابلية المقارنة عبر البلدان، بتكلفة منخفضة، وتعكس مؤشر أهداف التنمية المستدامة الذي يقيس تمثيل المرأة على المستوى الوطني، في البرلمان. كما أنها تشكل قيداً كون هذا المؤشر لا يأخذ في الاعتبار المناصب الأخرى في الحكومة المحلية. لا يُنظر في هذا المؤشر إلى المسؤولين الحكوميين المحليين الذين يشغلون مناصب تنفيذية والذين في الوقت نفسه لا يشغلون مناصب داخل الهيئة التشريعية / التداولية، أو الذين تم تعيينهم ولم يتم انتخابهم.

يوصى بمراقبة تمثيل المرأة في المناصب التنفيذية، خاصة على مستوى رئاسة السلطة التنفيذية (مثل العمدة)، بشكل منفصل على الصعيدين الوطني والعالمي، ولكن ليس كعنوان رئيس في مؤشر أهداف التنمية المستدامة.

الأهم من ذلك أن المؤشر يشير إلى التمثيل بين أعضاء الحكومة المحلية وليس نوعية مشاركتهم. لذلك، قد تفكر الدول في تقييم المشاركة السياسية من خلال الدراسات الوطنية أو دون الوطنية التي تتضمن طرقاً نوعية و / أو بحثية. يمكن أيضاً مراقبة مؤشرات المشاركة السياسية الإضافية على المستوى الوطني، مثل مشاركة المرأة بين الناخبين والمرشحين في الانتخابات المحلية، لرصد سد الفجوات الأخرى في المشاركة السياسية للمرأة.

أخيراً، لا يتم تضمين مظاهر الحكم المحلي بما يتجاوز المؤسسات الرسمية للحكومة المحلية، مثل موظفي الإدارة العامة، في المؤشر ٥-٥-١ (ب)، وقد يتم تغطيتها بواسطة مؤشرات أخرى في إطار أهداف التنمية المستدامة، وخاصة ضمن الهدف ١٦ حول المجتمعات الشاملة.

4.c. طريقة الاحتساب

طريقة الاحتساب هي كما يلي:

$$\text{المؤشر ١-٥-٥ (ب)} = \frac{\text{عدد المقاعد التي تشغلها النساء}}{\text{مجموع المقاعد التي يشغلها النساء والرجال}} \times 100$$

الوحدة:
نسبة المئوية

4.d. التحقق

4.e. التعديلات

4.f. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي

- على مستوى البلد
غير مُحْتَسَب
- على المستويين الإقليمي والعالمي
غير مُحْتَسَب

4.g. المجاميع الإقليمية

4.h. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد الوطني

4.1. إدارة الجودة

4.2. ضمان الجودة

4.3. تقييم الجودة

5. توافر البيانات والتفصيل

توافر البيانات:

إنّ البيانات الخاصة بتمثيل المرأة والرجل في المناصب المنتخبة في الهيئات التشريعية / التداولية للحكومة المحلية تقدّر على أنها متاحة لـ 89 دولة في العالم. يستند هذا التقدير إلى عدد البلدان التي تتم تغطيتها في قاعدات بيانات إقليمية في أوروبا وأميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، كما ودراسات مخصصة في آسيا والمحيط الهادئ. ومع ذلك، فإن المؤشر المستخدم يختلف بين منطقة وأخرى. من المتوقع أن يتغير عدد البلدان بعد استخدام منهجية المؤشر بشكل متنسق عبر البلدان والمناطق.

التسلسل الزمني:

التفصيل:

يجب أن تكون البيانات المتعلقة بالمناصب المنتخبة في الهيئات التشريعية / التداولية للحكومة المحلية مصنفة حسب الجنس لتمكين احتساب المؤشر. وما من تفصيل إضافي مطلوب للإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة.

6. المقارنة/ الانحراف عن المعايير الدولية

مصادر التباين:

لا يوجد تباين. يتم الإبلاغ عن البيانات من قبل الأنظمة الإحصائية الوطنية، بما في ذلك هيئات إدارة الانتخابات وأجهزة الإحصاء الوطنية.

7. المراجع والوثائق

ECLAC, 2016a. CEPALSTAT: Databases and statistical publications.

<http://interwp.cepal.org/sisgen/ConsultaIntegrada.asp?idAplicacion=11&idioma=e> (accessed January-April 2016)

European Commission, 2016a. Database on women and men in decision-making (WMID).

http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-decision-making/database/index_en.htm (accessed January-April 2016)

European Commission, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development, United Nations and the World Bank, 2009. *The 2008 System of National Accounts*.

UNECE, 2016a. Public life and decision-making database.

http://w3.unece.org/PXWeb2015/pxweb/en/STAT/STAT_30-GE_05-PublicAnddecision (accessed January-April 2016).

آخر تحديث: 3 كانون الثاني/يناير 2018

UNDP, 2014. Gender Equality: Women's participation and leadership in governments at the local level. Asia and the Pacific 2013. Bangkok, UNDP.

United Nations, 2011. *Using Administrative and Secondary Sources for Official Statistics: A Handbook of Principles and Practices*. UNECE.

UNPAN (United Nations Public Administration Network), 2016. UN Public Administration Glossary. <http://www.unpan.org/Directories/Glossary/tabid/1398/language/en-US/Default.aspx> (March 2016)

UN Women, 2017. Review of National Constitutions and Local Government Acts. Unpublished.

UN Women and UNDP, 2015. Inclusive Electoral Processes: A guide for Electoral Management Bodies on Promoting Gender Equality and Women's Participation.